

# ANTONIO SANTAMARÍA JIMÉNEZ

---

Portland, OR 97206 • 562-441-3005 • santamaria.tony@gmail.com • WWW: [linkedin.com/in/tsantamaria](https://www.linkedin.com/in/tsantamaria) •  
WWW: [santamariaweb.org](http://santamariaweb.org) • WWW: [Bold Profile](#)

## Professional Summary

I'm a native speaker of Spanish and have taught all levels of it for the last 22 years. I also enjoy working with technology. I've set up a computer lab and built web sites for my students. I've served as a technology mentor for my colleagues and have trained student teachers because I love working with others. Before that, I lived in Barcelona, Spain for 14 years, where I also worked as a translator and interpreter on many different types of texts, from movie scripts to business contracts, and served as a simultaneous interpreter for the European Space Agency and at business meetings of all kinds.

## Skills

- Native-level proficiency in Spanish
- Translation expertise
- Simultaneous interpretation
- Catalan conversational fluency
- Cross-cultural understanding
- Team collaboration
- Public speaking

## Work History

**High School Spanish Teacher**, 09/1998 to 06/2020

**Long Beach Unified SD**

- High-school Spanish, all 5 levels offered - first year to AP Language and Literature and Spanish for Heritage Speakers at Jordan HS and Wilson HS
- Translated for students, parents and school staff for 38 years

**ESL teacher**, 01/1997 to 06/1998

**Golden West High school**

- Taught ESL, study skills and technology skills for 2 years
- Built ESL computer lab with school funds
- Evaluated student progress using standardized tests, quizzes, and oral assessments to modify teaching strategies as needed
- Translated for students, parents and school staff.

**EFL teacher**, 08/1982 to 06/1996

## **Various Employers – Barcelona, Spain**

- Taught English classes for grade school age children and adults of all ages, Instituto de Estudios Norteamericanos, 6 years
- Was department head of translation department at private school
- Did simultaneous interpretation for various companies including: European Space Agency, and for gas and liquid flow measurement devices.
- Assessed student progress regularly using formative and summative assessments, adjusting instruction as needed
- Participated in professional development opportunities to stay current with best practices in EFL teaching methodologies

## **Education**

**California Teaching Credential:** 01/2000

**Chapman University**

**BA:** 01/1982

**Knox College**

## **References**

References available upon request.